

Technische Information für die Werkstatt: Antriebsriemen & Kits

www.bosch.com



BOSCH
Technik fürs Leben

Ergänzender Einbauhinweis

Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie bitte beim Wechsel des Zahnriemens oder des kompletten Kits untenstehende Hinweise:

Bosch-Bestellnummern:

► 1 987 949 666 Zahnriemen mit 141 Zähnen

- 1 987 948 294 Zahnriemen-Kit, auch enthalten in
- 1 987 946 946 Wasserpumpen-Kit
- Beide Kits für nicht optimierten Steuertrieb

- 1 987 946 554 Zahnriemen-Kit, auch enthalten in
- 1 987 946 912 Wasserpumpen-Kit
- Beide Kits für optimierten Steuertrieb

- 1 987 946 556 Zahnriemen-Kit, auch enthalten in
- 1 987 946 915 Wasserpumpen-Kit
- Beide Kits für optimierten Steuertrieb

► 1 987 949 676 Zahnriemen mit 139 Zähnen

- 1 987 946 584 Zahnriemen-Kit, auch enthalten in
- 1 987 946 947 Wasserpumpen-Kit
- Beide Kits für nicht optimierten Steuertrieb

- 1 987 946 558 Zahnriemen-Kit, auch enthalten in
- 1 987 946 948 Wasserpumpen-Kit
- Beide Kits für optimierten Steuertrieb

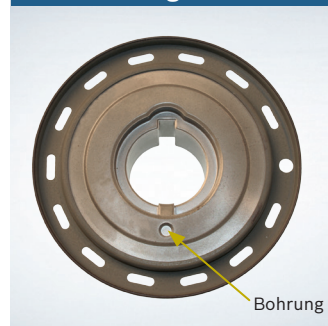
Der Steuertrieb wurde von den Fahrzeugherstellern optimiert. Zu diesem Zweck wurde das Zahnriemen-Antriebsrad mit dem Impulsgeber für den Kurbelwellensensor und die Spannrolle geändert.

Ob diese Änderung bei dem Fahrzeug bereits durchgeführt wurde, ist nur an der Bohrung auf der dem Motor zugewandten Seite des Zahnriemen-Antriebsrads erkennbar, nicht an der Spannrolle.

Gilt für einige Modelle der folgenden Marken:

- | | |
|-----------|-----------|
| ► CITROËN | ► Mazda |
| ► Fiat | ► Peugeot |
| ► Ford | ► Volvo |
- Fahrzeuge mit 1,4; 1,5 und 1,6 Ltr. Dieselmotor

Mit Bohrung



Zahnriemen-Antriebsrad mit Bohrung für optimierten Steuertrieb

Ohne Bohrung



Zahnriemen-Antriebsrad ohne Bohrung für nicht-optimierten Steuertrieb

- In den Katalogen werden deshalb den Fahrzeugen jeweils 2 verschiedene Kits mit Sonderfall zugeordnet:
- Sonderfall OZN = für Motoren mit bereits optimiertem Steuertrieb
 - Sonderfall OZE = für Motoren mit nicht optimierten Steuertrieb

Vor der Entscheidung, welches Kit eingebaut werden soll, unbedingt das Zahnriemen Antriebsrad ausbauen.

Für die Montage der Riemenscheibe und des Zahnriemen-Antriebsrads auf der Kurbelwelle ist eine neue Schraube zu verwenden. Diese ist im Lieferumfang der Kits enthalten.

- Anzugsdrehmoment: 35 Nm + 190° Drehwinkel

Technical Information for Workshops: Drive Belts & Kits

www.bosch.com



BOSCH

Invented for life

Complementary installation instructions

Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the timing belt or the complete kit:

Bosch order numbers:

- ▶ **1 987 949 666 Timing belt with 141 teeth**
- ▶ 1 987 948 294 Timing-belt kit, also included in
- ▶ 1 987 946 946 Water-pump kit
Both kits for non-optimized timing drive
- ▶ 1 987 946 554 Timing-belt kit, also included in
- ▶ 1 987 946 912 Water-pump kit
Both kits für optimized timing drive
- ▶ 1 987 946 556 Timing-belt kit, also included in
- ▶ 1 987 946 915 Water-pump kit
Both kits für optimized timing drive
- ▶ **1 987 949 676 Timing belt with 139 teeth**
- ▶ 1 987 946 584 Timing-belt kit, also included in
- ▶ 1 987 946 947 Water-pump kit
Both kits for non-optimized timing drive
- ▶ 1 987 946 558 Timing-belt kit, also included in
- ▶ 1 987 946 948 Water-pump kit
Both kits für optimized timing drive

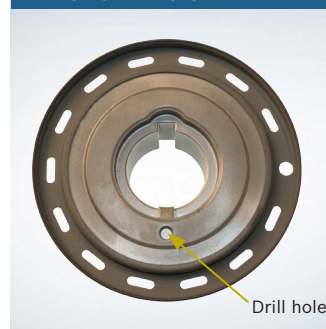
The vehicle manufacturers optimized the timing drive. For this purpose, the timing-belt drive pulley with pulser for the crankshaft sensor and the tensioner pulley were modified.

Whether this modification has already been implemented on the vehicle in question can only be verified by means of the drill hole on the timing-belt drive pulley (side pointing towards the engine). This cannot be checked at the tensioner pulley.

Applies to some models of the following brands:

- ▶ CITROËN
 - ▶ Fiat
 - ▶ Ford
 - ▶ Mazda
 - ▶ Peugeot
 - ▶ Volvo
- Vehicles with 1.4 l, 1.5 l and 1.6 l diesel engines

With drill hole



Timing-belt drive pulley with drill hole for optimized timing drive

Without drill hole



Timing-belt drive pulley without drill hole for non-optimized timing drive

For these vehicles, the catalogs thus feature 2 different kits marked for special applications:

- ▶ Special case OZN = for engines with already optimized timing drive
- ▶ Special case OZE = for engines with non-optimized timing drive

Before deciding which kit to install, remove the timing-belt drive pulley under any circumstances.

Always use a new bolt when mounting the pulley or the timing-belt drive pulley onto the crankshaft. You will find the required bolt within the kit's scope of delivery.

- ▶ Tightening torque: 35 Nm + 190°